

Koło Track Wheel



Instrukcja użytkownika (PL)



Koło Track Wheel C2/A2
(Podwójne ramiona dociskowe, włókno węglowe/aluminium)



Koło Track Wheel C1/A1
(Pojedyncze ramię dociskowe, włókno węglowe/
aluminium)



more than mobility

SPIS TREŚCI

- 1 Informacje ogólne**
- 2 Cel oraz normalne użytkowanie**
- 3 Niewłaściwe użytkowanie**
- 4 Wskazówki bezpieczeństwa**
- 5 Gospodarka odpadami**
- 6 Etykieta**
- 7 Transport**
- 8 Gwarancja**
- 9 Czyszczenie oraz dezynfekcja**
- 10 Konserwacja oraz serwis**
- 11 Ponowne wykorzystanie**
- 12 Dane techniczne**
- 13 Opis produktu**
 - 13.1 Zakres dostawy**
 - 13.2 Ogólny zarys**
 - 13.3 Cechy charakterystyczne**
- 14 Montaż koła Track Wheel**
- 15 Sposób użytkowania**

1. Informacje ogólne

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za wybór koła **Track Wheel**.

Niniejsza instrukcja użytkownika zawiera opis urządzenia medycznego oraz istotne wskazówki mające na celu bezpieczne użytkowanie produktu. Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją. Bardzo ważne jest, aby zapoznać się z wymogami bezpieczeństwa oraz aby ich przestrzegać.

REHASENSE® bezustannie pracuje nad ulepszaniem swoich produktów, wobec czego zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w specyfikacjach oraz funkcjach produktu bez wcześniejszego powiadomienia.

W razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z dealerem lub bezpośrednio z **REHASENSE®**. Dane kontaktowe znajdują się na ostatniej stronie instrukcji.

2. Cel oraz normalne użytkowanie

Koło **Track Wheel** to wyposażenie dodatkowe, przeznaczone do podłączenia do manualnego wózka inwalidzkiego. Dzięki uniesieniu kół przednich samonastawnych, używane są tylko koła tylne wózka oraz koło **Track Wheel**.

Większe koło przednie pozwala użytkownikom na poprawę mobilności na nierównych powierzchniach. W znacznym stopniu wpływa na zwiększenie niezależności użytkownika oraz elastyczność jazdy. Ponadto, redukuje opór toczenia dzięki czemu jazda staje się bardziej relaksująca.

3. Niewłaściwe stosowanie

Wszelkie użytkowania niezgodne z opisem znajdującym się w instrukcji użytkownika. Odnosi się to także do specyfikacji technicznej.

4. Wskazówki bezpieczeństwa

Należy przeczytać przez użyciem koła Track Wheel po raz pierwszy



OSTRZEŻENIE!

Użytkownik powinien zapoznać się oraz zrozumieć instrukcję, a także poznać działanie koła **Track Wheel**.



OSTRZEŻENIE!

Przed użyciem koła **Track Wheel**, należy dokonać oceny umiejętności oraz określić czy potrzebują Państwo asystenta. W celu podjęcia decyzji, należy zaciągnąć opinii eksperta celem referencyjnym. W przypadku, gdy ocena opiera się wyłącznie na własnej percepcji, Państwo lub inne osoby z Państwa otoczenia mogą zostać ranne.



OSTRZEŻENIE!

Należy ćwiczyć jazdę na równych powierzchniach w bezpiecznym środowisku przy pomocy osoby asystującej, do momentu uzyskania pewności co do działania. Podczas jazdy po drogach publicznych, mimo posiadania pewności co do użycia koła **Track Wheel**, Państwo lub inne osoby wokół Państwa mogą zostać ranne.

Jazda



OSTRZEŻENIE!

Należy mieć na uwadze, że koło **Track Wheel** sprawia, że wózek jest przedłużony z przodu, dzięki czemu nie dojdzie do zranienia Państwa lub innych osób znajdujących się wokół Państwa.



OSTRZEŻENIE!

Należy pamiętać, że koło **Track Wheel** nie służy do zabawy lub uprawiania sportów, lecz jest pomocą, która ułatwia jazdę po śniegu, piasku, trawie, itp.

Uwaga! Przed użyciem koła Track Wheel należy sprawdzić ciśnienie opon.

Czyszczenie



OSTRZEŻENIE!

Koło Track Wheel należy czyścić za pomocą sprężonego powietrza lub za pomocą plastikowej szczotki oraz wilgotnej ściereczki. W przypadku zabrudzenia należy użyć łagodnego detergentu, a następnie wytrzeć za pomocą miękkiej szmatki oraz wysuszyć na powietrzu.



OSTRZEŻENIE!

Nie należy używać środków o właściwościach korozyjnych lub ostrych środków czyszczących.

Uwaga! Koło Track Wheel można dezynfekować przy użyciu ściereczki nasączonej alkoholem.

Inne



OSTRZEŻENIE!

Bardzo ważne jest, aby po zakończeniu montażu wszystkie śruby zostały właściwie zamontowane oraz dokręcone.

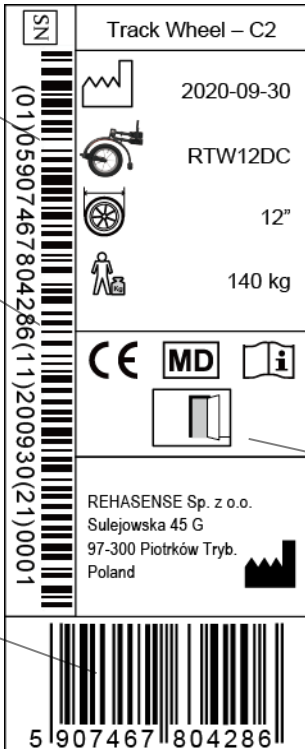
5. Gospodarka odpadami

W przypadku, gdy koło Track Wheel już się wysłużyło i ma zostać oddane na złom, należy się skontaktować z lokalnymi władzami w celu uzyskania informacji na temat recyklingu oraz stosować się do podanych instrukcji.

Alternatywnie, można skontaktować się z odsprzedawcą w celu recyklingu zużytego koła Track Wheel.

6. Etykieta

Przykładowa etykieta znajdująca się na produkcie.

		Nazwa produktu
Numer seryjny w GS1 128	(01)05907467804286(11)200930(21)0001	Data produkcji
Kod kreskowy EAN - GS1 128	5 907467 804286	Numer itemu
		Wymiar koła
		Maks. waga użytkowa
Kod kreskowy EAN 13 w standardzie GS1		Może być używane na zewnątrz

7. Transport

Transport publiczny



OSTRZEŻENIE!

Podczas jazdy po drogach publicznych, zabrania się mocowania koła Track Wheel na podnóżku. Należy zawiesić koło Track Wheel na uchwycie transportowym.

Przechowywanie oraz transport



OSTRZEŻENIE!

Należy użyć pasów, aby zapewnić bezpieczny transport koła Track Wheel.



OSTRZEŻENIE!

Nigdy nie należy transportować koła Track Wheel, gdy jest zamontowane do wózka.



OSTRZEŻENIE!

Koło Track Wheel należy umieścić, tak aby żadne części nie uległy uszkodzeniu podczas transportu.

8. Gwarancja

Informacje o gwarancji

- Produkt posiada 24 miesięczną gwarancję producenta od daty zakupu.
- W tym okresie, wszelkie wady materiałowe lub uszkodzenia części powstałe w wyniku wad fabrycznych lub zastosowania niewłaściwych materiałów zostaną naprawione oraz wymienione bez dodatkowych opłat.
- Uszkodzenia opon spowodowane zużyciem nie są objęte gwarancją. Inne części koła Track Wheel, które ulegają normalnemu zużyciu podczas użytkowania także nie są objęte gwarancją.
- Wszelkie uszkodzenia mechaniczne oraz uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwego użycia nie przewidzianego przez producenta nie są objęte gwarancją.
- Wszelkie nieautoryzowane zmiany oraz modyfikacje koła Track Wheel skutkują utratą gwarancji.
- W przypadku powstania wad lub uszkodzeń, należy bezzwłocznie poinformować dostawcę.

Zakres odpowiedzialności

- Gwarancja nie obejmuje kosztów transportu.
- Gwarancja nie obejmuje urazów lub innych szkód, które mogą być związane z nieprawidłowym działaniem produktu.
- Gwarancja nie obejmuje szkód powstałych wskutek niezdolności do użycia produktu.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek niewłaściwego lub niepoprawnego zrozumienia niniejszej instrukcji.

Modyfikacje produktu oraz dodatkowo zainstalowanych elementów

- Definicja odnosi się do wszystkich produktów, które zostały zmodyfikowane, oraz które różnią się od informacji podanych w instrukcji lub w przypadku zainstalowania w produkcie elementów dodatkowych, nie dostarczonych przez producenta. Jeśli urządzenie zostało zmodyfikowane w powyższy sposób przez Użytkownika bez pisemnej zgody producenta, jest ono niezgodne z wymogami CE i nie jest objęte gwarancją.
- W razie jakichkolwiek pytań lub wątpliwości odnoszących się do modyfikacji, prosimy o kontakt z producentem przed podjęciem jakichkolwiek dalszych działań.

9. Czyszczenie oraz dezynfekcja

Rama

Ramę należy czyścić przy użyciu wilgotnej szmatki lub alternatywnie za pomocą łagodnego detergentu. Następnie, należy ją wytrzeć suchą ściereczką. Ramę należy poddawać regularnym kontrolom, w celu wykrycia możliwych uszkodzeń farby, które mogą prowadzić do korozji. W przypadku widocznych uszkodzeń ramy (pęknięcia, defekty malowania, itp.) należy poprosić lokalnego dealera o diagnostykę oraz konserwację.

Dezynfekcja

W celu wykonania dezynfekcji, prosimy o kontakt z dealerem, aby upewnić się że zostanie przeprowadzona przez profesjonalistów. W przypadku użytkowania indywidualnego, zaleca się użycia ogólnodostępnych środków dezynfekujących bez dodatków chloru oraz fenolu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwego użycia środków dezynfekujących.

10. Konserwacja oraz serwis

Użytkownik nie powinien samodzielnie naprawiać lub serwisować koła Track Wheel.

Użytkownik nie może samodzielnie usuwać oraz wysyłać części koła Track Wheel do dealera celem naprawy. W przypadku konieczności naprawy, należy skontaktować się z dealerem, nawet wówczas gdy wada nie jest poważna. W przypadku uszkodzenia lub braku części, należy bezzwłocznie skontaktować się z dealerem. Należy dostarczyć koło Track Wheel do dealera celem wymiany lub naprawy części.

W celu normalnej konserwacji, naprawy lub serwisu, zawsze należy się skontaktować z dealerem. W przypadku braku naprawy koła Track Wheel lub w przypadku braku naprawy wszystkich części, może dojść do zranienia lub uszkodzenia mienia użytkownika oraz osób znajdujących się wokół niego.

W celu wykonania napraw oraz serwisu, dealer wykorzystuje katalog części zamiennych oraz inne dokumenty. Dokumentacja ta nie jest dostępny dla użytkowników oraz nie jest dostępna publicznie.

Przebiecia opony



OSTRZEŻENIE!

Opona koła Track Wheel posiada taką samą strukturę jak opona rowerowa. Dlatego też, serwis rowerowy może pomóc zazwyczaj w przypadku przebiecia opony i dokonać wymiany opony w produkcie. W przypadku braku dostępu do usług serwisu rowerowego, należy skontaktować się z dealerem.

Najczęstsze problem oraz rozwiązania

W przypadku wykrycia jakichkolwiek niezgodności w funkcjonowaniu produktu, nie należy go używać – należy się skontaktować z lokalnym punktem sprzedaży lub działem serwisowym dostawcy. Producent nie gwarantuje prawidłowości operacji w przypadku zastosowania nieoryginalnych części.

11. Ponowne wykorzystanie

Niniejsze urządzenie medyczne może zostać ponownie wykorzystane przez innego użytkownika, jeśli oryginalny użytkownik produktu już go nie potrzebuje. Przed ponownym wykorzystaniem, urządzenie należy poddać dokładnej kontroli oraz dezynfekcji przez upoważniony personel techniczny dealera.

Należy sprawdzić poniższe elementy:

- sztywność struktury,
- moment dokręcenia śrub oraz nakrętek,
- stan kół oraz łożysk kulkowych,
- wydajność oraz stan innych części.

Jeśli którykolwiek z powyższych elementów ulegnie podarciu lub uszkodzeniu, należy go wymienić na nowy. W szczególności zaleca się, aby zainstalować nowe koła dla każdego nowego użytkownika urządzenia. Wszystkie poluzowane śruby oraz nakrętki muszą zostać dokręcone. Produkt należy dokładnie wyczyścić oraz zdezynfekować.



OSTRZEŻENIE!

Zabrania się ponownego wykorzystywania produktu w przypadku wygięcia lub uszkodzenia ramy. Każdy nowy użytkownik musi otrzymać urządzenie z dołączoną instrukcją.

12. Dane techniczne

Informacje techniczne różnią się w zależności od aktualizacji. Jeśli nie określono inaczej, wszelkie miary podane zostały w milimetrach (mm) dla określenia odległości oraz kilogramach (kg) dla określenia wagi.

	Koło Track Wheel			
	C2 (podw. ramiona docisk. włókno węglowe)	A2 (podw. ramiona docisk. aluminium)	C1 (poj. ramię dociskowe, włókno węglowe)	A1 (poj. ramię dociskowe, aluminium)
Długość całkowita - mm	570	570	670	670
Szerokość całkowita - mm	250	250	80	80
Wysokość całkowita - mm	440	440	360	360
Waga całkowita - kg	4.7	4.9	2	2.2
Wymiar koła - inch	12"	12"	12"	12"
Ciśnienie powietrza, opona - BAR	2.5	2.5	2.5	2.5
Zakres regulacji kąta (dla kąta podnóżka wózka)	60°-110°	60°- 110°	75°-95°	75°-95°
Zakres regulacji szerokości - mm	300	300	--/--	--/--
Zakres regulacji wysokości - mm	50	50	--/--	--/--
SWL - kg	140	140	140	140

13. Opis produktu

Aby ułatwić jazdę użytkownikom, nasz system koła Track Wheel umożliwia montaż zarówno w wózkach ze sztywną ramą oraz składanych wózkach inwalidzkich. Szeroki zakres regulacji dla wszystkich wymiarów wózków dostępnych na rynku.

Jedną z najlepszych cech – łatwość wpięcia, skutecznie umożliwia łatwe i szybkie podłączenie.

Oferujemy opcje w wariantach z ramionami podwójnymi lub pojedynczymi, z ramą z włókna węglowego lub z aluminium.

13.1 Zakres dostawy

Dostawa koła Track Wheel zawiera następujące elementy:

1. Koło Track Wheel
2. Instrukcję Użytkownika

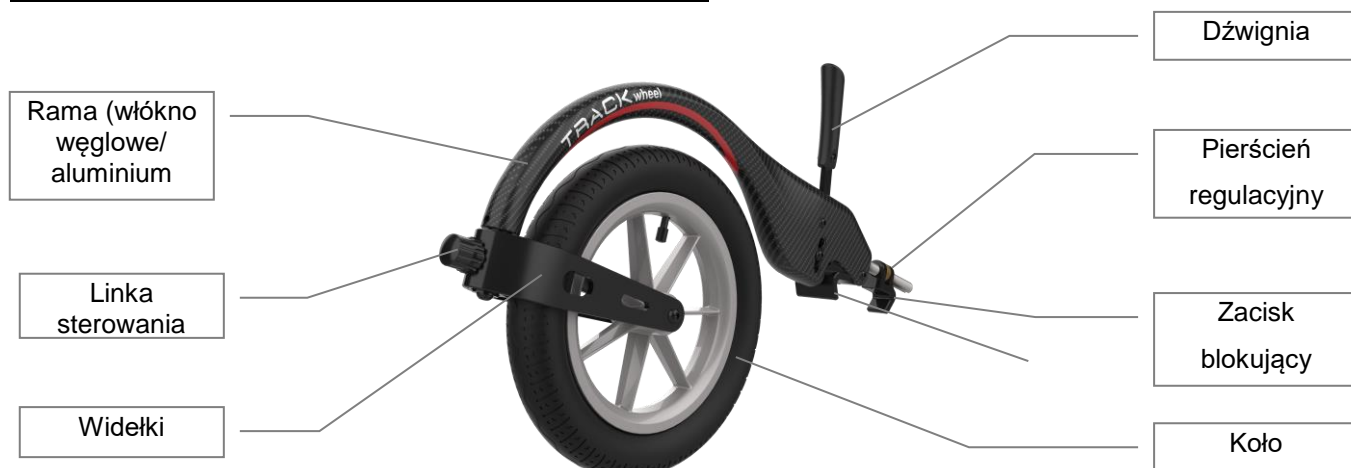
13.2 Ogólny zarys

Koło Track Wheel składa się z następujących części.

C2/A2 (ramiona podwójne, włókno węglowe/ aluminium)



C1/A1 (ramię pojedyncze, włókno węglowe/ aluminium)



13.3 Cechy charakterystyczne

Przekształcanie wózka w trójkołowy pojazd:

- Łatwiejsza nawigacja na krawężnikach oraz nierównych nawierzchniach.
- Redukcja oporu toczenia.
- Mocowanie zarówno do wózków o ramie sztywnej oraz składanych wózków inwalidzkich – regulacja do różnych rozmiarów
 - Ramię podwójne – przypinane do przednich ram bocznych w wózkach składanych
 - Ramię pojedyncze – mocowane do podnóżków o konstrukcji sztywnej dla wózków inwalidzkich

- o ramie sztywnej.
- Wykonane z aluminium lub z materiałów kompozytowych z włókna węglowego.
- Ergonomiczny elegancki projekt mający wpływ na estetykę.
- Należy zwinąć, aby podnieść – koło Track Wheel obraca się wokół przodu do tyłu, aby unieść koła przednie samonastawne z podłoża.



OSTRZEŻENIE!

Prosimy zwrócić uwagę, że koło Track Wheel należy montować wyłącznie na wzmocnionym podnóżku.

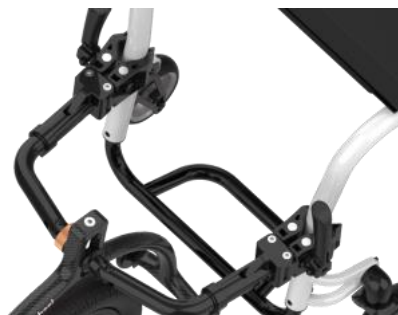
14. Montaż koła Track Wheel

C2/A2 (ramiona podwójne, włókno węglowe/ aluminium)



OSTRZEŻENIE!

Zacisk podwójny jest mocowany do przedniej ramy bocznej wózków o ramie sztywnej lub wózków składanych.



Wyreguluj szerokość szczęki zaciskowej

W celu dopasowania do średnic różnych rozmiarów rurek układu mocującego podpórkę pod nogi wózka.



Aby wyregulować szczęki zaciskowe:

- Należy wyregulować oznaczone śruby.
- Dokręcić po zamontowaniu podpórki pod nogi.

Wyreguluj koło Track Wheel w celu dopasowania do wózka.

Możliwość regulacji w 4 płaszczyznach w celu zapewnienia możliwie najlepszej spójności montażu.

Aby wyregulować koło Track Wheel, należy:

- Wyregulować oznaczone śruby.



Wyreguluj kąt zacisku.



- Należy poluzować śrubę.
- Wyregulować kąt zacisku.
- Dokręcić śruby.

Obróć wokół osi podłużnej.



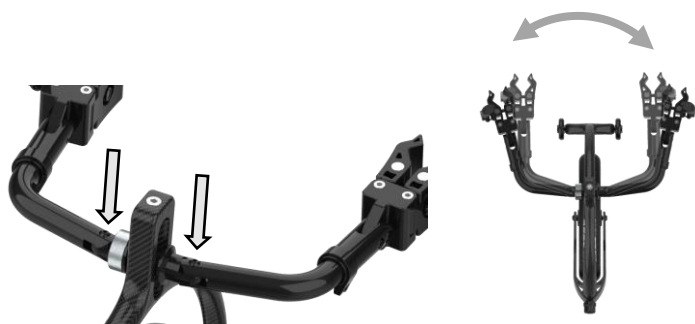
- Należy poluzować śruby.
- Wyregulować kąt zacisku.
- Dokręć śruby.

Wyreguluj wysokość.



- Należy użyć klucza nimbusowego, aby poluzować śruby.
- Wyregulować wysokość.
- Dokręć śruby.

Wyreguluj szerokość.



- Należy poluzować śruby.
- Wyregulować szerokość.
- Dokręcić śruby.

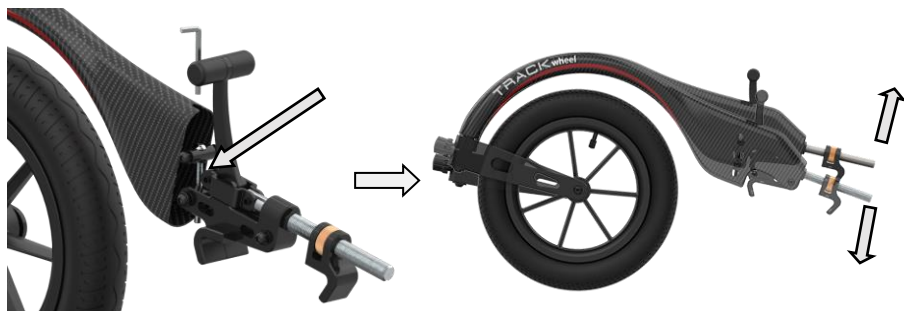
C1/A1 (ramię pojedyncze, włókno węglowe/ aluminium)

OSTRZEŻENIE!

Model z ramieniem pojedynczym jest przeznaczony do montażu w wózkach o ramie sztywnej, zacisk montowany jest do rurki wózka.



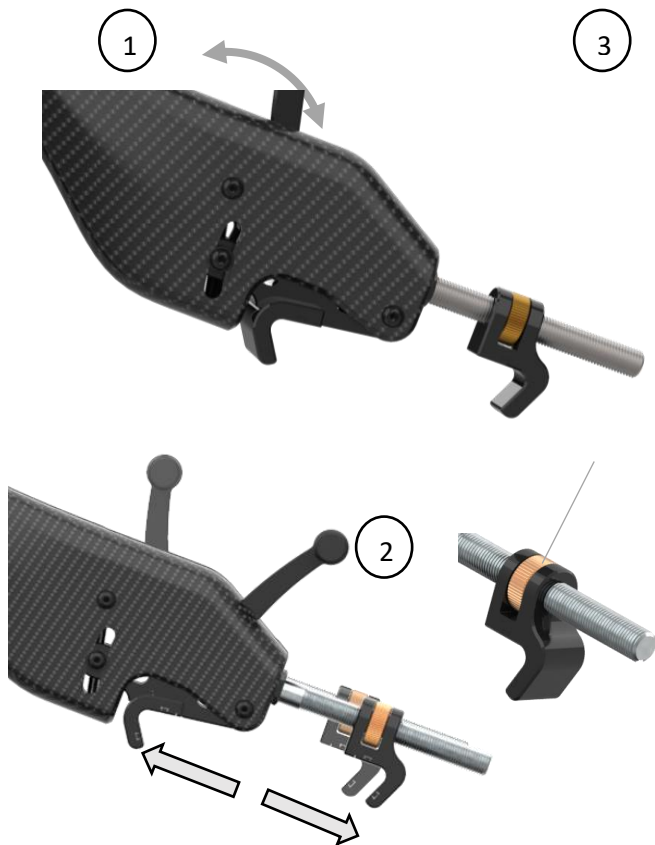
Regulacja kąta



Każdy wózek posiada różne kąty podnóżka:

- Ustawiając koło Track Wheel do przodu, należy dokonać regulacji wskazanych śrub, aby wyregulować podnóżek. Zacisnąć pod odpowiednim kątem.

Połączyć z wózkiem



Popchnij do pozycji Zacisk Zamknięty (1), zacisk regulacyjny do wewnątrz,
Pociągnij do pozycji Zacisk Otwarty (2), zacisk regulacyjny na zewnątrz:

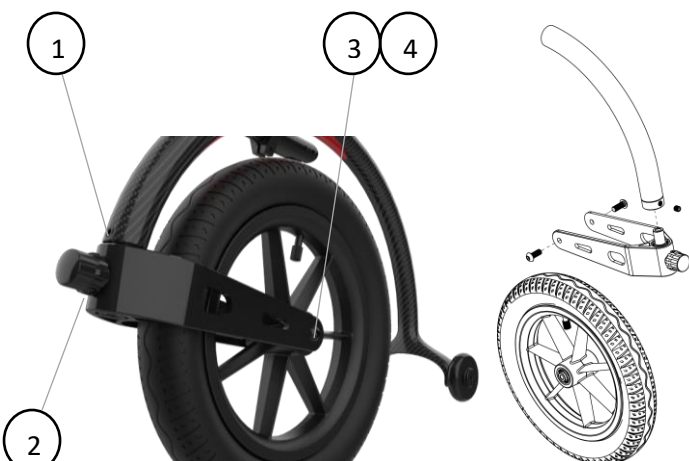
- Należy otworzyć zacisk (Pozycja 2).
- Głębokość zacisku można wyregulować do maks. 145 mm. Jest on przeznaczony dla rurek do średnicy 25 mm.
- Należy użyć pierścienia ustalającego, aby otworzyć lub zamknąć szczęki zaciskowe.
- Następnie należy zamknąć zacisk (Pozycja 1) – upewniając się czy uzyskaliśmy sztywne połączenie.
- Ponownie wyregulować pierścień ustalający (3) do momentu osiągnięcia bezpiecznego zacisku.
- Zalecany moment obrotowy nakrętki kontrolującej dla zacisku wynosi 30Nm.

Uwaga! Maksymalna dopasowana średnica rurki oraz odstęp mocowania zostały pokazane poniżej.

- Maks. regulowana odległość (1) dla zacisku wynosi 145mm.
- Maks. średnica rurki (2) do której może zostać zamontowany zacisk wynosi D25 mm.

Wymiana koła

Dla obydwu wersji z ramionami pojedynczymi oraz podwójnymi.

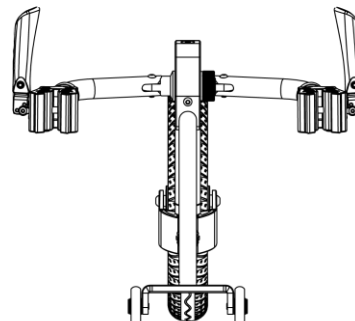
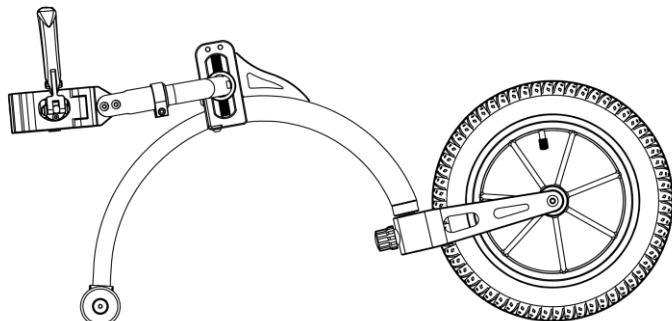


- Należy poluzować śrubę (1).
- Następnie należy poluzować śrubę (2), aby wypiąć widełki oraz zespół montażowy koła z ramy.
- Następnie poluzować śrubę (3) oraz (4).
- Wyjąć widełki z koła.
- Następnie wymienić na nowe koło, dokręcić śruby (3) oraz (4), zalecany moment obrotowy wynosi 8 Nm.

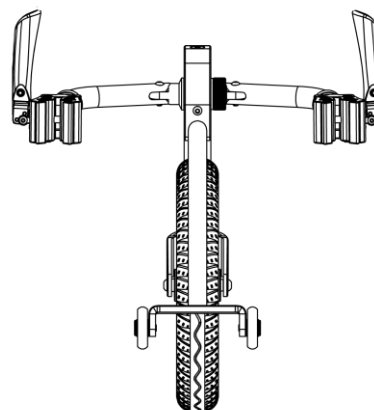
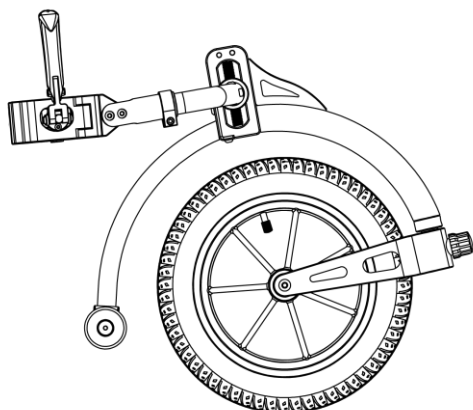
15. Sposób użytkowania

⚠ OSTRZEŻENIE!
Użytkownik powinien przeczytać oraz zrozumieć instrukcję oraz zrozumiał sposób działania koła Track Wheel.

Ramiona podwójne, włókno węglowe/ aluminium

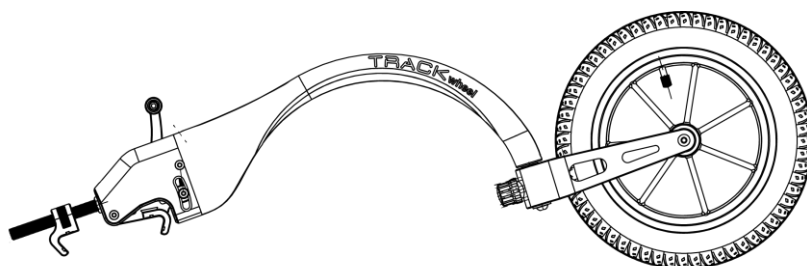


Przed wykonaniem podłączenia

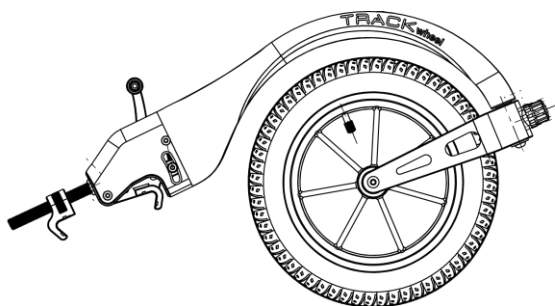


Po wykonaniu podłączenia

Ramię pojedyncze, włókno węglowe/ aluminium



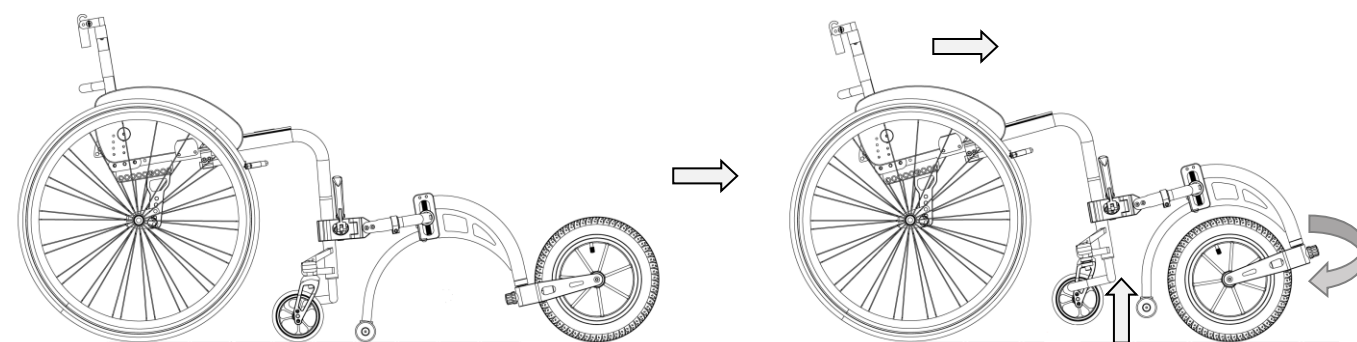
Przed wykonaniem podłączenia



Po wykonaniu podłączenia

Uwaga! Przed wykonaniem podłączenia, wszystkie koła powinny znajdować się na podłożu, koło Track Wheel znajduje się w pozycji na zewnątrz.

Uwaga! Po wykonaniu podłączenia, gdy użytkownik napędza wózek, koło Track Wheel automatycznie obróci się do wewnątrz, w tym samym czasie koła przednie samonastawne wózka oraz koło podporowe koła Track Wheel zostaną uniesione z podłoża.



Podłączyć

Przesunąć do przodu, obrócić oraz unieść

W przypadku jakichkolwiek pytań technicznych prosimy o kontakt z lokalnym dystrybutorem lub bezpośrednio z Rehasense.

Dystrybutor:

--

Rehasense® Sp. z o.o.
Sulejowska 45G
97-300 Piotrków Trybunalski
Polska

www.rehasense.com
info@rehasense.com